

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:

Egy évre 24 korona.
Egy óra 2 korona.

VIDÉKEN:

Egy évre 28 korona.
Egy óra 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:

4-hasábos petit sor egyszer 20 fillér,
minden következőnél 16 fillér.

Nyiltér petit sora 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 357.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.

József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1912.

FŐSZERKESZTŐ
STAUBER JÓZSEF

Kedd, május 21.

Mai számunk főbb közleményei:

Győzedelmes többség, tehetetlen ellenzék.
Tisztviselők panasza.
Döntő elhatározások előtt.
Vasuti katasztrófa tizenhárom halottal.
Tisza István vállalja a házelnökséget.
Návay Lajos aradi iskolatársai.
Barth Lajos és a belga királyi pár.
Börtönre ítélték Fischer Eliz merénylőit.
Ki a gyilkos?
A Kamara jubileuma.

Tisza — házelnök.

Arad, május 20.

Egymást követik a fordulóponthoz jutott politikai válságnak komoly, döntő jelentőségű eseményei: ma Návay Lajos lemondása a képviselőház elnöki tisztéről és néhány nap múlva igen sok valószínűség szerint Tisza István gróf házelnökévé választása.

Tisza István gróf jelleme, a nagy pillanatokban a nemzet érdekeiért mindig kész férfias készsége, minden gyanun fölülálló önzetlensége az első pillanatban világos képét adják Tisza István gróf elhatározása okainak. Arra nem kell szót vesztegetni, hogy a képviselőházi elnökséget nem annak disze, méltósága kedvéért foglalja esetleg el. Négy esztendőig viselője volt az első hivatali állásának, a miniszterelnökségnek: Magyarországon ezen felül már nincs pozíció, amelyért küzdeni lehetne. Különben a legutolsó képviselőválasztás óta, amelyen Tisza István gróf teremtette meg a parlament kormányképes többségét, Tisza elhárított magától minden tárcát és minden méltóságot;

csak egyszerű harcosa akart lenni a párt-
nak, amelyet életre hívott.

Most azonban rendkívüli idők következtek. A parlamentben a kisebbségi anarchia végsőkig fajult. Hosszu hónapok tapasztalatai megszerezték azt a bizonyosságot, hogy a fékevesztett obstrukcióval szemben nem használ a néma türelem, nincs hatása a legkomolyabb békekísérleteknek, hasztalan apellálnak az ellenzék lelkiismeretére. A miniszterelnök a döntő lépés megtétele előtt még ma is tárgyalt a pártönkivüli függetlenségek vezérével. A békét akarja minden komoly tényező. Ha nem sikerül megteremteni, nem lesz más hátra, tehát mint a végső eszköz, az erőszaknak erővel, kivételes eszközökkel való letörése, elnémitása.

A nemzeti munkapárt egységes fölbuzdulással, a közvélemény határozott biztatása mellett, férfias elszántsággal indul meg erre a tovább már nem halasztható mérkőzésre: Erejét edzi a pártnak összeforrottsága és az a tudat, hogy sohase volt még Magyarországon annyira népszerűtlen, céltalan obstrukció, mint az, amelyet a Justh-párt szinte mámoros göggel folytat.

Ez a küzdelem teszi majd szükségessé, hogy Tisza István gróf a Ház elnöki székebe üljön. Nehéz, ma még előre nem látható izgalmakkal és a megtámadások biztos kilátásait rejtő, népszerűséggel nem kecségető vállalkozás. És Tisza István ezek ellenére, igazabban: ép ezek miatt vállalja, föláldozza érte a nyugalma, annak a kétségtelessé vált igazságnak parancsát követve, hogy az obstrukciótól a nemzetet meg kell szabadítani és erre a mentő munkára, amelynek sikerétől a nemzet legköze-

lebbi jövője vár, nincs egyéb mód,
mint a támadásoktól, izgalmaktól, vádaskodástól meg nem rettenő erély, kemény akarat.

Szinte az események logikája nyilatkozik meg abban, hogy az a férfi, aki a semmiből hatalmas többséget tudott teremteni, — ugyanaz a Tisza István hárítja el a többség utjából azokat a torlaszokat, amelyek törvényhozói hivatásában eléje kerültek. Amennyire lehetetlennek látszott akkor, hogy a halottnak hitt, eltemetett Hatvanhét föltámadjon és erősebb párttá formálódjék, mint a minő azelőtt volt, — talán ép annyira bizonytalannak látszik ma az is, hogy az obstrukciót, amely már két házelnököt és egy kormányt fölfalt, ártalmatlanná lehet tenni. Ha Tisza Istvánnak az a lehetetlenség sikerült, akkor alapos lehet az a remény, hogy Tisza István gróf hatalmas egyénisége, politikai varázsa a második nehéz feladatot is meg fogja oldani. Ezzel ép oly szolgálatot tesz a nemzetnek, mint azzal, amikor a zsákutcába jutott magyar politikai helyzetet a normális utra terelte, a nemzet és király között az összhangot visszaszerezte az annak fentartására az erős többség fundamentumát verte le.

Már tudott dolog, hogy e pillanatban befejezett tény Tisza István gróf házelnöksége. Hogy ezt vállalja, — olyan missziót teljesít ezzel, amelyet talán a tajtékos düh elkeseredésével fogadnak azok, akiknek ez a vesztét jelenti, amely előtt azonban az elfogulatlanoknak csak tisztelettel lehet meghajolni. És ha — amit biztosra hiszünk, — ez a vállalkozás a céltalan és könnyelmű obstrukciók dudváját teljesen kiirtja a ma-

Pál gróf halála.

Irta: Lengyel Géza.

Tengerre nyíló szobákat adtak Pál grófnak és a szálló-igazgató meg az orvos együtt bizonygatták neki, hogy itt meg fog gyógyulni. A gróf lement a partra és beleült egy nagy fonott székbe. Aranyosan ömlött a nap, csillogtak a homokszemek és a tenger olyan meleg, olyan barátságosan piszkos-zöld volt, akár otthon a Duna. A beteg férfi mellett csipkébe, selyembe és illatszer gőzökbe burkolt nők sétáltak. Pál gróf nagyot aludt éjszaka és reggelre kisimultak kissé hosszukás, megnyult arcának redői. Borbély, masször, fürdőszolga, manikür és főképen Gyurka, a derék, belső vadász versenyt dolgoztak, hogy valami emberhez hasonlót csináljanak belőle. Az igyekezet a körülményekhez képest sikerrel jár.

— Fialat vagyok — örvendezett a gróf és minden baj nélkül botorkált le déltájban tengerparti karosszékehez. Már egyáltalán nem a tengert nézte, hanem az előtte ellebegő csipkéket. Aztán jött a doktor és részletes felvilágosítást adott a csipkék, selymek és parfümök tulajdonsáiról, a nőkről. A gróf egészen felvillanyozva érkezett az ebédhez és utközben elhatározta:

— Sürgönyözni fogok Rózával.

A távirat csakugyan elment délután. Negyednapra megérkezett Róza. Kerekkepű szöke-

asszony, rendes, finom és gömbölyű. Pál gróf boldogan simogatta a kezét, meg a haját és némi keserűséggel szólt:

— Tíz évvel vagyok idősebb magánál, édes Rózával. Ez a kis kerekkepűség nem is számít. Tizenöt év óta tart a barátságunk csendben, simán. Maga belehizott, beléegészségesedett. Én beteg ember vagyok és azt mondják a doktorok, a szerelem öl meg.

— A doktorok buták — felelt Róza mély meggyőződéssel és szemét vastag arany karperecére sütötte le.

A gróf azonban jelentékenyen rosszabbul lett és Róza a kis kápolnában buzgón imádkozott Szent Antalhoz. Azt kérte a könyörületes szenttől, tartsa meg a pártfogóját és bocsássa meg mind a kettőjük bűnét.

Azután felment a szállóba, megkötötte Pál nyakkendőjét, végigcsiklandozta az arcát vörösen csillogó hajpíhéivel. Ettől az érintéstől lázba jött Pál és felsóhajtott:

— Ez a láz megint egy fél évet emészt meg az életemből.

— Gróf ur, akar-e meggyógyulni? — kérdezte a doktor.

— Tudja az isten, — felelte a gróf. — Ezen még nem gondolkodtam. Ugy hiszem, ez a maguk kötelessége, hogy ilyeneken törjék a fejüket.

— Igaza van, gróf ur. Én teljesíteni akarom a kötelességemet, hát hallgasson reám. Minden izgalom halál. Küldje haza Rózával és menjen lejjebb, délre, ahol nincsenek nők, csak tenger és nap és kura. A szerelemről hosszú időre le kell mondania.

— Nem megyek délre, — felelte a gróf. — Ha le kell mondanom a szerelemről, akkor haza megyek. Haza, a feleségemhez.

Róza gondosan bepakkolta előkelő barátját, átvitt egy egészen csinos bankutalványt, azután rábizta Pál gróft Gyurkára, a kitűnő belső vadászra.

— Maga még marad? — kérdezte a gróf.

— Igen, egy-két hétig, — felelte Róza. Magában pedig ezt gondolta: — Beszélmem kell a kis doktorral és Szent Antallal is vannak még elintézendő dolgom.

— Ha szüksége lesz reám, Pál, — folytatta, — sürgönyözzön.

Pál fáradtan érkezett haza és azt mondotta feleségének, aki vékony volt, selyemtől suhogó, de inkább sanzonettek emlékeztetett, semmint grófnőkre:

— Meg fogok halni, édesem. Kérem, ápoljon addig, ha nincs egyéb dolga.

A grófnő kerekre nyitotta a szemét és fogalma se volt róla, hogyan kell ápolni egy halni ké-

Tisza István vállalja a házelnökséget.

— A házszabályok felfüggesztése. —

Saját tudósítónk telefonjelentése.

Budapest, május 20.

Návay Lajos lemondása a képviselőház elnöki állásáról befejezett tény, melyet a Ház holnapi ülésén tudomásul kell venni az országgyűlésnek és ezzel egyidejűleg el kell határozni a Háznak, hogy szerdán választja meg új elnökét. A többség Tisza István gróf határozott kívánságát respektálja és őt jelöli az elnöki állásra. Ez a mai nap legnagyobb politikai eseménye.

Hónapok óta nyílt titok, hogy Tisza István maga jelentette ki áldozatkészségét az esetre, ha az elnöki állásban változás történne.

Návay Lajos tegnap este küldötte el lemondó levelét Beöthy Pál alelnöknek.

Budapestről jelentik: Návay kurta levelét, melyben a Ház elnökségéről lemond, Beöthy Pál alelnök már a zsebében hordja. Návay lemondását azzal indokolja meg, hogy az adott körülmények között a képviselőház tanácskozási eredményesen vezetni nem képes. A lemondó levelet a holnapi ülésen fogják felolvasni és így az elnökválasztás a szerdai ülés napirendjére kerül.

A munkapárt holnap estére értekezletet hívott egybe és ezen az elnökjelölést ejtik meg. A munkapárt jelöltje a Ház elnöki állására: Tisza István gróf. Az ellenzék is készül az elnökválasztásra és az erre vonatkozó taktikát holnap beszél meg.

A déli órákban a Házban minisztertanácsot tartottak, amelynek főtárgya az elnöki szék betöltése volt. Hir szerint Zichy János aggodalmát fejezte ki Tisza István gróf elnökségével szemben.

Budapestről jelentik: Miután a képviselőházban ma az alelnök elrendelte a zárt ülést. Lukács és Tisza István gróf visszavonultak a miniszterelnöki szobába s ott beszéltek meg Návay lemondása folytán szükséges teendőket. A tanácskozás után Lukács miniszterelnök a jobboldali folyosóra ment és megállott egy csoport előtt, amelyben Greskovits Vilmos, Karátsonyi Jenő gróf, Neugeboren Emil és Farkas Pál beszélgettek a válságos helyzetről. Lukács így szólt a társasághoz:

— Határozotunk! Holnap reggel az elnök lemondását publikálni fogjuk.

— Végleges elhatározás ez? — kérdezte az egyik képviselő.

— Végleges! — válaszolt a miniszterelnök. — Vártunk még ma, hátha az utolsó napon megjön a belátásuk. Mert ilyen híreket hallottunk. Miután ez nem történt meg, holnap bejelentjük az elnök lemondását.

Farkas Pál megkérdezte:

— Lehet ezt publikálni is?

— Lukács így válaszolt:

— Igen, sőt kérlek benneteket, publikáljátok ezt híveink között.

Az ellenzék a legszélesebb vitát akarja megidézni a lemondó-levele fölött.

Éjjel jelenti tudósítónk: Mint értesülünk Tisza István határozottan követelte, hogy a munkapárt egyhangulag őt jelölje az elnöki állásra, mivel el van tökéve arra, hogy mindenáron rendet terem. Így tehát a képviselőház szerdai ülésén okvetlenül meg lesz az elnökválasztás, bármily nehézséget is akarna az ellenzék a választás elé gördíteni. Tisza István megválasztása után első teendőjének fogja tar-

tani azt, hogy a házszabályokat hatályon kívül helyezi és pedig ugyanolyan módon, amint azt a koalíció annak idején megtette. A házszabályok revízióját egy egyszakaszos törvény alapján fogja megcsinálni és pedig annak a megszorításnak a kihagyásával, hogy a megrövidített házszabály a közös törvényekre nem vonatkoznék, tehát az ő terve szerint az új házszabály a közös törvényekre is érvényes lesz. Bármint tesz az ellenzék, ezt okvetlenül keresztül fogja vinni és ily módon sikerülni fog a véderőjavaslatot rövid néhány nap alatt tető alá juttatni. Hogy ezt mily módon fogják keresztülvinni, azt a pártvezetőség a maga saját hatáskörében fogja elhatározni.

Börtönre ítélték Fischer Eliz merénylőit.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 21.

Sági István és társai, akik tudvalevőleg megakarták gyilkolni és ki akarták rabolni Fischer Eliz dussgazdag háztulajdonosnőt, ma másodszer állottak az aradi kir. törvényszék előtt. A törvényszék először április 1-ére tüzte ki a tárgyalást, azonban a vádlottak részére csak egy védő, Bönces Károly volt kirendelve s miután a vádlottak a bünt egymásra igyekeztek tolni, a törvényszék szükségesnek találta, hogy mindegyik vádlott részére külön védőt rendeljen ki a kamara.

Ma délelőtt 10 órakor nyitotta meg a tárgyalást Bittó József kir. táblabíró, tanácselnök. A vádlottakat hallgatták ki először, akik megmaradtak előbbi vallomásuk mellett.

(A vádlottak.)

Sági István, az elsőrendű vádlott elmondja, hogy a múlt év október havában egy napon beállított hozzá Tóth Lőrinc, aki akkor állás nélkül volt s kérte, hogy neki és szeretőjének, Kátyán Juliskának adjon éjjeli szállást. Ő előbb nem akarta befogadni Tóthékat a házába, de azok addig kérték, míg beleegyezett, hogy egy éjszakát nála töltsenek. Az egy éjszakából azután két hét lett. Két hétig maradtak a házmesternél Tóthék, akiről azt mondta Sági Fischer Eliznek, hogy rokonai. Végre az őszi vásár előtt néhány nappal Fischer Eliz felszólította Ságit, hogy távolítsa el a házból Tóthékat, mert „azok alighanem rablók és a vásárra jöttek.” Sági a saját vallomása szerint rögtön meg is mondotta ezt Tóthnak, aki ekkor említette először a rablást.

— Na ha már elmondott engem mindenféle rablónak — mondotta Tóth — akkor jó volna ezt az öreg asszonyt ki is rabolni. Akkor lenne sok leveles dohányunk!

— Én azt mondtam neki — folytatta vallomását Sági — hogy ne beszélj ilyeneket Lőrinc, de Tóth erősködött és azt mondta, hogy ő majd hoz mérget, morfiomot. Nohát, mondtam neki csak hozzá, de akkor azt majd én veszem be, meg a családom. Tóth este el is ment tőlem, de másnap, 9-én, amikor a lépcsőházban separtem, újra eljött és elhozta magával Nikodin Györgyöt, akit eddig nem ismertem. Azt mondta, hogy este majd kopogjunk be a nagyságához, aztán ha kijön, akkor Nikodin megfogja, megfojtja és majd elszedjük a pénzt. Én elkértem Tóthot, de másnap, szombaton, mikor este bementem a lakásba, megint ott találtam kettőjüket. Pálinkát hoztak magukkal, aztán mikor már sokat ittunk, azt mondták, hogy majd Tóth bekopog a nagyságához és azt mondja, hogy jöjjön ki, mert a házmester lopja a fát. Ha aztán kijön, Nikodin majd végez vele. Leitattak és én beleegyeztem a dologba. Elmentünk a nagysága ablaka alá. Tóth be is kopogtatott, ugy-

ahogy megbeszéltük. Mikor azonban kijött a nagysága, akkor Tóth is, meg Nikodin is elszaladtak. Ennyi volt az egész.

Ezután Tóth Lőrincet hallgatták ki. Ő is tagad, illetve az értelmi szerzőséggel Ságit vádolja. Elmondta, hogy októberben hosszabb ideig lakott Ságiéknál. Sági folyton szidta előtte az asszonyt és célzásokat tett, hogy jó volna őt kirabolni. Egy napon Ságiné azt mondotta neki, hogy hozzon morfiomot, de hogy mire kell az, azt nem mondotta meg. Ő meg is próbált morfiomot szerezni, másnap találkozott Grosán Tivadarral, akit látásból ismert és kért tőle, majd a kórházi szolgától is kért. 10-én, szombaton este őt pálinkával leitatták Ságiék és úgy beszéltek rá Nikodinnal együtt, hogy kíséreljek meg a gyilkosságot. Be is kopogtatott Fischer Elizhez, de mikor az kijött, elszaladt.

A harmadik vádlott, Nikodin György 23 éves csaposlegény szintén így adja elő a dolgot. Őt 9-én vitte el barátja, Tóth, Ságiékhoz. Tizedikén este leitatták s megbeszélték, hogy majd Tóth bekopog Fischer Elizhez s ha majd az öreg asszony kijön, akkor ő, Nikodin végezzen vele. Ebben meg is állapodtak, de amikor Fischer Eliz kijött, Nikodinnak inába szállt a bátorsága és elfutott. Így a terv meghiúsult.

Sági Istvánné szintén így adja elő a dolgot, míg Kátyán Juliska, Tóth szeretője azt vallja, hogy az összeesküvésről neki tudomása sem volt.

(Fischer Eliz vallomása.)

A tanúk közül Grosán Tivadar elmondja, hogy az utcán szólította őt meg november első napjaiban Sági és tőle morfiomot kért. Hosszas faggatás után elárulta, hogy valakit meg akar ölni a méreggel s azután elvezette őt Ságihoz. Grosán két nap mulva figyelmeztette Fischer Elizt arra, hogy mi készül ellene.

Fischer Eliz elmondja, hogy november 10-én este kilenc és tíz órák közt valaki kopogtatott ajtaján. Mikor megkérdezte, hogy ki kopogtat, valaki bekiabált, hogy jöjjön ki, mert a házmester lopja a fát. Mire ajtót nyitott, a titokzatos éjjeli látogató már eltűnt. Erre ő bezörgetett a házban lakó kalaposkisasszonyhoz és megkérte, hogy jöjjön be a lakásába. Másnap Grosán Tivadar állított be hozzá és elmondta, hogy ellene merénylet készül. Ő közölte a dolgot Weinberger János kereskedővel, kinek tanácsára feljelentést tett a rendőrségnél.

Ezután Fikler Károly dr. kérte a törvényszéket, hogy a btkv. 288. §-ába ütköző gyilkosság büntetése való szövetkezés miatt ítéljék el a vádlottakat, majd Bönces Károly dr., Hotorán Viktor dr., Juhász Géza dr. és Tabakovics György dr. mondták el védőbeszédeiket.

(Az ítélet.)

A törvényszék rövid tanácskozás után bűnösöknek mondotta ki a vádlottakat s Sági Istvánt, Tóth Lőrincet és Nikodin Györgyöt egyenként 6-6 havi börtönre, Sági Istvánnét 2 havi, végül Kátyán Juliskát egy havi fogházra ítélte. A vádlottak Kátyán Juliska kivételével megnyugodtak az ítéletben.

Kristóffy József választói előtt. Békéscsábáról jelentik: Nagy sokaság előtt vasárnap délután mondotta el Kristóffy József képviselő beszámolóbeszédét, a melyben röviden ismertette a jelenlegi politikai helyzetet kifejtette, hogy szerinte első sorban a katonai kérdést kell, szükség esetén provizóriummal, megoldani. Azután házfeloztatásnak és új választásoknak kell következniük, a melyek után párkeretek lehullásával s feltétlenül szükséges választójogi reformhívei és ellenzői nyílt sisakkal harcolhatnak. A hallgatóság a beszédet mindvégig nagy tetszéssel hallgatta.

Harisnya, keztyű, matrózing

legnagyobb választékban, legolcsóbb szabott árak mellett

2601

BÁRSONY ANDOR-nál Szabadság-tér 17. sz.

Purgly Lászlót választván meg egyhangulag. Az elhalálozás és elköltözés folytán megüresedett választmányi tagsági helyeket Bódy Bódog, Bolics Ernő, Faragó István, Leopold Zsigmond, Martens Cäsar, Nesnera Aladár, Rössler Károly és Salacz Gyula egyesületi tagokkal töltötte be a közgyűlés. Számvizsgáló bizottsági tagokká Cselkó Árpád, Haberéger György és Török Géza, ügyészekké pedig Keresztes Gyula dr. és Köpf János lettek megválasztva.

Budapesti áru- és értéktőzsde.

Távirati tudósítás.

Budapest, május 20

Készáru.

Kinálát, mérsékelt, vesekezdő gyenge, 1) ezer mm. tartott.

Határidő.

	Déli zárlat	2 órai zárlat
Buza 1912. májusra	1171	1172 1174 1175
Buza 1912. októberre	116	1127 1130 1131
Rozs 1912. októberre	958	959 960 961
Tengeri 912 májusi	900	91 91 912
Zab 1912. októberi	917	913 918 919

Az árak 50 kilónként számítva.

Budapesti értéktőzsde (Táv. jelentés).

Május 2.

Magyar aranyjárdék 4 ⁰ / ₀	109
Magyar koronajárdék 4 ⁰ / ₀	89
Magyar koronajárdék 3 ¹ / ₂ ⁰ / ₀	77-25
Magy. földteherm. kötvény 4 ⁰ / ₀	90
Horváth-szlavon földteherm. kötvény	92-25
Magyar nyereménysorsjegy kölcsön	216
Tiszaszab. és szegedi sorsjegy kölcsön	149-50
Oszták járadék papírban	89
Oszták járadék ezüstben	89
Oszták járadék aranyban	113-75
Oszták koronajárdék 4 ⁰ / ₀	89
1880. évi oszták államsorsjegy	159
Oszták-magyar bankrészvény	19-95
Magyar hitelbank-részvény	836-50
Oszták hitelintézeti részvény	639
Oszták-magy. államvasuti részvény	730
20 frankos arany (Napoleonkor)	19-12
Német birodalmi márka	117.87 ¹ / ₂
Londoni vista	241.20
Páris vista	95.57 ¹ / ₂
10 márkás arany	23.56

NEMZETI SZINHÁZ.

Kedd, 1912. május hó 21-én:

C) Bérletszűnet.

C) Bérletszűnet.

G. Kertész Ella és Góth Sándor a budapesti Vigaszínház művészeinek felléptével:

A p a p a.

Vígjáték 8 felvonásban. Irta: Róbert de Flers és Gaston Armand Caillavet. Fordította: Molnár Ferenc.

SZEMÉLYEK:

De Larzac	Góth Sándor.	Georgina	G. Kertész B.
Jean Bernard	Dr. Beregi S.	Ceclle	Novák Irén.
Jocasse abbé	Várnai Jenő.	Jeanne	Vendrey V.
Charmeull	Gyöző A.	Lucy	Ajtáiné.
Aubriu	Herold Hde.	Jeannine	Nógrádi M.
Bigorre	Szabó Lajos.	Verviers	Vas Jenő.

Kezdeté este 7/8 órakor.

URÁNIA

Mozgófénykép színház.

(Báró Simonyi-utca 1. szám, Szabadság-tér mellett.)

Ma kedden, 1912. május 21-én

1. Kecsege ur szomorú. Kacagtató. — 2. Modern arcápolás. Humoros. — 3. A darab szerző és rendezője személyes jelenlétében: Kérek tüzet. (A pesti riporter.) — 4. A szürke autó. A párisi autómobil-rablás eredeti felvétele.

Tekintettel a darab megszerzésével járó óriási kiadásokra, kedvezményes jegyek nem érvényesek.

Előadások kezdete délután 6 órától kezdve esti 11 óráig. A hölgyek kéretnek a nézőtérnek kalap nélkül megjelenni. — Minden előadáson katonazenekar játszik. — Helyárak: I. hely 1 kor., II. hely 80 fill., III. hely 60 fill., IV. hely 40 fill., V. hely 20 fillér.

APOLLO SZINHÁZ

az Andrássy-téri új Lloyd-palotában.

Uránia Magyar Tudományos Színház aradi színpadja.

Ma kedden, 1912. május 21-én:

1. A fekete vér. Idegizgató nagy társadalmi dráma 3 felvonásban. — 2. Ön gratulálhat nekem. Kacagtató. — 3. Végzetes tévedés.

Az előadások kezdete délután 8/6 órától folytatódóan 11-ig tartanak. — Helyárak: Páholy, ülésenként 1 kor., zártszék 1 kor., I-ső hely 80 fillér, II-ik hely 60 fillér, III-ik hely 40 fillér, IV-ik hely 20 fill., Műsort ingyen kapni a jegyszédőknél. — Saját zenekar. — Ruhatár. — Buffet.

Felelős szerkesztő:

Bolgár Lajos.

NYILTTÉR.*

Köszönetnyilvánítás.

Mindazok, kik felejthetetlen drága jó férjem, gondos jó édesatyánk

MAJOR ÁGOSTON

Acsev. főellenőr

temetésén résztvettek s mély fájdalomukat vigasztalásukkal enyhíteni igyekeztek, ugyszintén az Acsev. tisztviselőkarának, Acsev. szárnyaskerék dalkörnek, iskolatársainak, jó barátainak, ismerőseinek, kik koszorúikkal s megjelenésükkel némi enyhülést nyújtani kegyeskedtek, hálás köszönetüket ezúton fejezzük ki.

Arad, 1912. május hó 20.

A gyászoló család.

Felhívás

az utazó és áruügynök urakhoz

„Arad és vidéke kereskedelmi utazók és áruügynökök egyesülete“ cím alatt létesítendő egyesületünk megalapítása végett felkérjük ez u on az összes érdekelteket, hogy a

folyó hó 26-án délelőtt 9 órakor

a „Kereskedők Köre“ Haszinger utca 5. sz. a. levő helyiségében megtarandó alakuló közgyűlésen megjelenni s iveskedjenek.

Hazafias tisztelettel

az előkészítő-bizottság.

3559

Moskovits „Anatomiai“

CIPŐK

Legszebbek,
Legjobbak,
Legolcsóbbak.

921

Raktár Arad, Szabadság-tér 18. Telefon 218.



Férfi, női és gyermek cipők.

Francia forma.

7-9-10-12-14 16 koronás árban.

Kutányi J., Arad,
Vörösmarty-ú. 1. Telefon 335.

Nyári színes cipők és angol tenniss

CZIPŐK

Engelhardt Chassalla SZANDALLOK már megérkeztek!!

Valámit a világhírű



SALAMANDER-CIPŐK

Hegységárban:

941

K 16-50 és K 20-50 árban.

Kizárólag

WEINBERGER JÁNOS-NÁL

Arad-Temesvár kaphatók.

Képes árjegyzék díjtalanul.

Felhívás!

Van szerencsénk tisztelettel a helyi és vidéki vevőink szíves figyelmét felhívni ujonnan érkezett áruraktárunkra.

Nagy raktár női fekete és minden divatszínben a legfinomabb **muslin- és flor-harisnyákban**, ugyszintén férfi és gyermek **socknik, trikók, gyermek ruhák és bábékelenyek**. — Nagy választék **cspike és batiszt gallérokban**, valódi **schweiczi himészek és szalagok** minden színben.

Teljes tisztelettel

Weisz és Benjamin

Arad, Andrassy-tér 22. sz.

Helyi és vidéki telefon szám 635.

Postai rendeléseket gyorsan, pontosan eszközöljük.

ALVÁCZA

kénes
hőgyógyfürdő

(Arad- és Hunyadmegye határán)
május 1-én megnyilt.

A fürdő 38 C. hőmérsékletű, természetes, kénes hévízeit századok óta kitűnő eredménnyel használják **csusz, köszvény, rheuma, bénulás** és egyéb **izületi betegségek** gyógyításánál.

Eredményes fürés következtében állandóan tiszta víz áll a n. é. közönség rendelkezésére.

Nagy gondozott park. Állandó kitűnő cigányzene. Játzóterek. Gyönyörű kiránduló helyek. Ózondus levegő. Vasúti állomás. Posta és táviró.

A fürdő előnyei: Közelség. Közvetlen vasúti állomás. Kitűnő ételek és italok. Tiszta, száraz szobák. Figyelmes kiszolgálás és **csodás gyógyhatás**. Május elsejétől szeptember tizenötödikéig az összes motorvonatok megállanak a fürdő parkjánál. 3347

Prospektussal és egyéb felvilágosítással készséggel szolgál

Berkovits Izidor
fürdőtulajdonos.

Kollár István

fényező és mázó mester
Arad, Rákóczi-u. 5. sz. a.

Elvállal mindennemű a fényező és mázó szakmába vágó munkákat, nemkülönben **épület-, portál-, butor- és konyhaberendezések** fényezését, ugyszintén erezését a mai kornak megfelelő stilszerű kivitelben jutányos áron, ugy helyben, mint vidéken. Szíves megrendelésekért esd kiváló tisztelettel

Kollár István,
fényező és mázó. 2937

Nincsen párja az eredeti
harzi kanárinak,

mit igazol az eredeti postaszelvény és minden madár szárnya alatti harzi bélyegzője



Ugyszintén elsőrendű sajtónyomású kiállítás díjazott és törzslappal igazolt eredeti Szelfer-faj, kapható kizárólag:

ZIMMERMANN JÁNOS
cipésznél 3461
Deák Ferenc-utca 10. szám.

Értesítés.

Aradváros és vidéke n. é. közönségének szíves tudomására adom, hogy a **Fácán-utca sarkán volt Donnawell-féle**

vendéglőt

megvettem s teljesen ujonnan átalakítva, tovább vezetem.

Vendéglőmben mindenkor háziassan készült **hideg és meleg étel**, saját termésű tisztán kezelt **villagosi 6- és új borok**, **jéghűtött kőbányai sör** kapható figyelmes kiszolgálás mellett, olcsó árért. 6635

Szíves pártfogást kér

Bécsy Gábor, vendéglős.

Ha pontosan és diszkrétan akarja ügyeit elvégeztetni, ugy csak a

Gyorsfutár-vállalathoz

forduljon, Zrinyi-u. 1. Telefon 848.

Ugyszintén elvállal koszthordást, színházjegyváltást, gardírozást, reklámok kiosztását, számlák incassálását, lakás és butorozott szoba kiadást és keresést is a legolcsóbb árakban. 243

Uj cimfestészeti műterem.

Czeiler István volt cimfestő művezetője

ZÖLDY GYULA

Arad, Szabadság-tér 22. sz.
(Színház - épületben)

modern 2997

cimfestészeti műtermet nyitottam,

miről értesitem a n. é. helybeli és vidéki közönséget s kérem szíves támogatásukat

ZÖLDY GYULA

mű-, cim- és cimfestő.

Telefon sz. 10.

Uj cimfestészeti műterem.

ÉPÍTETŐK FIGYELMÉBE!

Csobán Tivadar építész

Arad, Deák Ferenc-u 20

Elvállalok mindennemű az építkezés terén előfordulható uj és átalakítási, továbbá tatarozási munkálatokat felelősség terhe mellett a lehető legjutányosabb árban ugy helyben, mint vidéken, ugyszintén tervek és költségvetések készítését a legpontosabb kivitelben. A nagyérdemű közönség becses bizalmát és pártfogását továbbra is kérve maradok kiváló tisztelettel 1904

Csobán Tivadar építész

Arad, Deák Ferenc-u. 20.

THE VERA

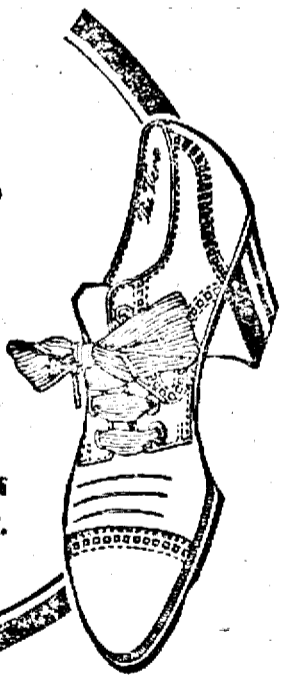
American Shoe



A jelenkor legtükéletesebb, legkényelmesebb, és legtartósabb amerikai

cipője

urak, hölgyek és gyermekek részére
Kérjen képes árjegyzéket.



Made by
Rice & Hutchins
Boston, Mass. U. S. A.

Egyedüll raktár:

Buchsbaum és Társa Arad.

Telefon 442.

1561

Telefon 442.

JÉGSZEKRÉNYEK

legjobb minőség, melyek kevés jéggel **kitűnően hűtenek.** ≡

Kaphatók: **SZABÓ ALBERT-nél**

Ő es. és kir. fensége József főherczeg udvari szállítója.

Üveg-, porcellán-, lámpa- és konyhaberendezési üzlet

A Budapesti Csipkeáruházz

távirati megbízásáról érdeke minden hölgynek meggyőződni
Andrássy-téri fióküzletében (Fischer Eliz-palota)

TÁVIRAT 2811
 8 ujjabb rendkívüli olcsó napot rendezzen.
 Főüzlet.

Építetők figyelmébe!

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy Amerikában szerzett 8 évi tapasztalat után visszatérve, helyben, József főherceg-ut 1. szám alatt

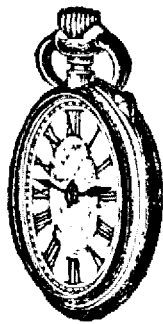
Építészeti irodát

nyitottam. 2861
 Elvállalok az építészet terén előforduló mindennemű építkezéseket, valamint átalakításokat a mai kor igényeinek megfelelő kivitelben.

Tervezéssel és költségvetéssel kívánatra szolgálok. Meghívásra vidékre is megyek. Kiváló tisztelettel

Kláity János

képesített kőművesmester
 Arad, József főherceg-ut 1.



Új óra- és ékszer- üzlet!!

Van szerencsém a n. é. közönséget tisztelettel értesíteni, hogy

Aradon, Forray-utca és Rákóczi-utca sarkán (Guttman-ház)

egy a mai kor igényeinek megfelelő
óra- és ékszerüzletet

nyitottam. E téren szerzett szakképzett-ségemnél fogva módomban áll igen tisztelt vevőim és megrendelőim igényeit minden irányban kielégíteni. — Üzletelvem: lelkiismeretes és gyors kiszolgálás. 3031 **Javításokat** üzletben és üzleten kívül is legjutányosabban **8 évi 10-éves állással** elfogadok. — Szíves partfogást kér kiváló tisztelettel

Gartner József

Óra- és ékszerész.

**NE FOGADJON EL
MÁ-A-ÁST!**

**CSAK ÓRIÁS
FEDÁK-
CIPŐKRÉMET
30 FILLÉRERT**

VILÁGHIRŰ MŰVÉSZNŐK

Ivonne de Treville,
 Arnoldson Sigríd,
 Medgyaszay Vilma,
 Szamosi Elza,
 Petrás Sári,
 Fedák Sári,
 Berky Lilli stb.

mind, mind az egész ország hölgyközönsége csakis Dr. BIRÓ-féle törv. védett

Havasi gyopár krém

használat.

Nagy tégely. 1 kor. || Szappan . . . 70 fill.
 Mosdóvíz . . . 1 kor. || Puder . . . 1 kor.

Firaktár: 5093

Dr. BIRÓ gyógytára, KOLOZSVÁR.

Aradon kapható minden gyógyszerháznál és drogériánál.

Természetgyógyintézet és üdülő- otthon „Sanitas“ Verseczen (Dél- magyarorsz.)

(Dr. Lahmann-féle módszer szerint.)

Ujonan felépülve, modern berendezéssel 1912. május 15-én megnyílik. Igazgató dr. Boesnach Lajos. Egyéni kezelés. Fény-, lég- és napfürdők, gyógygimnasztika, massage, villamos kezelések, gyógyfürdők, különös diätikus- és szőlőkúra, esetleg hipnotikus kezelés is. Az intézet a hegység alján fekszik, légszobákkal rendelkezik és egész éven át nyitva van.

Kivánatra prospektus küldetik!

Megnyílt!

Müller J. és Fia

kelmefestő, vegytisztító és fehérnemű gőzmosógépi
gyűjtő-telepe
 Arad, Weitzer János-u. 7. sz. (uj gör. kol. palota.)

6641

Mindennemű férfi, női és gyermekruhák vegyileg tisztítatnak, vagy festetnek.

Fehérneműek hófehérre mosatnak és vasalás céljából elfogadtatnak.

Jégszekrényeim!

Sikerült egy oly jégszekrényt gyártanunk, amely kevés jégszükséglettel különösen hűtenek. Kentesek, mézárosok, vendéglősök és magánosok szíves figyelmébe ajánlom

Jégszekrény árjegyzékemet,

melyet kívánatra ingyen és bérmentve küldök. Használt jégszekrények újakra becseréltetnek és kijavítva ismét jutányos árért eladatnak

Kohn

József,

bádogos, vízvezeték berendező

ARADON.

Gyártelep Batthyányi-utca 32.

Városi és megyei telefon 333.

3321

Új menetrend

Az Aradról induló és ide érkező, valamint az Aradot érintő összes vonatok menetrendjét tartalmazó füzet kapható az

Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

:: Ára 12 fillér. ::

Ne mulassza el senki

Nassan R.

eső- és napernyő üzletét Szabadság-tér 19. felkeresni, ahol a párisi újdonságok és a legújabb divatu saját készítményű nap- és esőernyők a legjutányosabb árakon kaphatók.

Javításokat és áthuzásokat a legolcsóbb áron eszközölök.

Kiváló tisztelettel

Nassan R.

Aradon, Szabadság-tér 19. sz.

ALAPÍTOTT 1889-BEN

Várhol László

úr és női cipész Arad, Weitzer János-utca 2. szám. (Minorita-palota.)

A n. é. közönség szíves tudomására hozom, hogy a tavaszi idényre már megérkeztek a bőrkülönlegességek. Elvállalok a legújabb divat szerint **férfi-, női- és gyermekcipők** készítését valamint Orthopéd-cipőket fájós lábakra. Negrendelések 48 óra alatt eszközölhetnek. Visszamaradt cipők jutányos áron kaphatók. Becses pártfogást kér a legmélyebb tisztelettel

VÁRHOL LÁSZLÓ,

Magosi honvédeztudományi tanácsnok szülője. 5129

Gara Miklós

saját készítményű cipészlete

Arad, Hunyadu. 3.

Tisztelettel értesítke Arad város és vidéke n. é. közönségét, hogy a mai kor igényeinek megfelelő

legdivatosabb férfi, női és gyermekcipő mintaktárt

rendeztem be saját készítményű cipőkből, hol raktárhoz tartok a legkényesebb igények is megfelelő árut, rendkívül olcsó árak mellett. Rendelések 48 óra alatt elkészíttetnek. Orthopéd-cipőket szakosan készítek. Kér a n. é. közönséget, szívesedjen meggyőződést szerezni a jó minőségű kiállításáról, jóságáról és olcsóságáról. Szíves támogatást kér

G. Miklós.

Kérem kirakatonnegtekintését

Repülő nap!

Székely Mihály

a magyar aviatika mestere
folyó hó 26-án délután fél 5
órákor a lóversenytéren

látványos repülést

rendez. Productiói közzé
tartoznak: magassági repü-
lés, sikló repülés és utassal
való felszállás.

Jegyek előre kaphatók:

Ifj. Klein Mór, Hanzu Nestor, Maresch Gyula, Weisz Leó, Brunner Béla, Pichler Sándor, Buchsbaum és Társa, Hoffmann Sándor, Juhász és Társa, Maudit és Schrott, Kerpel Izsó és Guttmann és Berger cégeknél.

Helyárak:

Páholy 5 ülésel 30 korona, tribün ülőhely 5 korona, székülés 4 korona, I. hely 3 korona, II. hely 2 korona, III. hely 1 korona, IV. hely 60 fillér.

Május 26-án

Varga Kálmán

női szabó divattermék
folyó hó 20-án 345
Deák Ferenc-utca 39. szám al-
helyezi át.

Ablakredők

Valódi amerikai önműködő
ablakredőnyök gyári rak-
tára, valamint valódi

lignum sanctum-
tekegolyók és bábuk

legjutányosabb árakban
kaphatók:

Zimmermann Ignác

norinbergi, diszmu ésjáték-
áru üzletében 1871

ARAD, Szabadság-tér 21.

Mindenkit érdekel!

Tisztelettel értesítem Arad és vi-
déke nagyérdemű közönségét, hogy
Andrássy-tér 6 sz. alatt levő cipő-
raktárom kicsinek bizonyulván,
annak kibővítése céljából An-
drássy-tér 4. sz. alatt (Pan-
nonia szálló) egy új cipő-
raktárt nyitottam. Arjegytek:
1 pár női schewro fél cipe 4 K 40
fillértől, 1 pár női schewro ma-
gasszáru cipő 6 K. 80 fillértől, 1
pár női box füzös, cugos vagy
gombos magasszáru 6 K től, 1 pár
férfi cugos cipő 5 koronától. Férfi
schewro vagy box cipő minden
formában 7 K-től. Gyermekcipők 90 fill-
értől. 40 korona vásárlás
után egy pár cipő ingyen.
Kérem kirakataim szíves meg'ekin-
tését. A nagyérdemű közönség
szíves pártfogását kéri
kiváló tisztelettel: 3187

Purjesz Lázár

A szárazéri belvízlevezető társulat elnökétől.
465—1912.

Meghívó.

Van szerencsém a szárazéri belvízlevezető társulat t. érdekeltségi tag-
jait a folyó évi július hó 10-én délelőtt 11^{1/2} órakor Aradon,
a városi széképület I. em. tanácstermében tartandó

rendkívüli közgyűlésre
ezennel tisztelettel meghívni. 3538

Tárgysorozat:

1. A nagyméltóságú földművelésügyi m. kir. ministerium 25467—
912. sz. leirata a jóváhagyott alapszabályok egyes rendelkezéseinek a
miniszteri leirat értelmében leendő kiegészítése és módosítása tár-
gyában.
2. Ugyanannak 126637. V—a - I. sz. leirata a tótkomlói csatorna
kiépítése tárgyában.
3. A társulati választmány javaslata az elnöki tiszteletdíj meg-
állapítása tárgyában.
4. Netáni indítványok és javaslatok.
Arad, 1912. május hó 18. án.

Dr. Jegesi Károly, s. k.
társulati elnök.

Jegyzet. A tárgysorozat 1. pontja alatt felvett ügyben, az alap-
szabályok 18. §-a értelmében, az ezen közgyűlésen megjelentek szava-
zataik mennyiségére való tekintet nélkül fognak érvényesen határozni.

Kertmegnyitás!

Van szerencsém a n. é. húszéves belső tudomására hozni,
hogy ujonnan átalakított és berendezett „ROYAL”
kávéházi kerthelyiséget megnyitottam.
Gécsi Gyurka elsőrendű cigányzenekara hangversenyez.
Jégbehűtött italok, ugyszint n hideg ételek mindig kap-
hatók. 1 pohár barna sör 20 fillér. Valódi magyarádi
borok, szikla sil er legjobb minőségben. Számos látogatást
kér, teljes tisztelettel Porczán János Royal-kávés.
Nyitva reggelig. Reggeli, ebéd s vacsora abbonenseket
mérsékelt árban elfogadok. 3425

Márton Herman

angol uri szabó

Arad, Bercsényi Miklós-u. 1. sz.

Tisztelettel értesítem Arad város
közönségét, hogy régi

szabóműhelyemet

ismét megnyitottam Bercsényi
Miklós-utca 1. szám alatt
és készítek legdivatosabb öltöny-
ket 50—60 koronáért, fazon öltö-
nyöket 26—28 koronáért. Ugyszin-
tén elfogadok minden a férfiszabó
szakmába vágó munkát. Szíves
pártfogást kér

MÁRTON HERMAN,
uri szabó. 3453

Ritka alkalom

finom cipők,
kalapok és uri divatcikkek

most félárban

3193

Korányi-nál

Szabadság-tér. — Még ma
menjen el és győződjék meg!

Hatóságilag engedélyezett végeladás
folyamatban van

Singer Sándor divatáruházában

ARAD, József főherceg-utca, a „Kossuth“-szoborral szemben.

Szőnyeg, függöny, paplan, ággyterők, Női ruhakelme, vászon,
chiffon és asztalneműek, Kész női és férfi fehérneműek, zsebkendők.

50% árengedmény
Csipke, szalag, ruhadíszelés napernyőknél.

Singer Sándor divatáruháza, Arad

Az Arad-Csanádi Gazdasági Takékpénztár palotájában.

2363

Van szerencsém igen tisztelt megrendelőmet és a n. é. közönséget értesíteni, hogy

férfi uriszabó üzletemet

május hó 1-étől Arad, Andrásy-tér 8. szám alá az udvarba helyeztem át.

Allandóan dus választékú raktárt tartok legfinomabb angol és belföldi szövetekből.

Üzletelvem: Gyors és figyelmes kiszolgálás.

További szives pártfogást kér.

Klein Ferenc,
uriszabó.

ERTESEITÉS

APRÓ HIRDETÉSEK folytatása.

ÜZLETEK.

Üzlethelyiség

Neuman-palotában a Széchenyi-utcában kiadó. Bővebbet Neuman iroda. 3426

Üzlethelyiség

közvetlen az Andrásy-tér közelében, berendezéssel vagy anélkül, azonnal átadó. Cim a kiadóhivatalban 3432

Ujonnán épült üzlethelyiség Csiky Gergely-utca 16. szám alatt kiadó. 2007

Bettelheim K. utóca

első aradi fehérmű tisztító intézet teljes felszereléssel családi körülmények miatt azonnal eladó. Cim a kiadóhivatalban. 3540

Régi jómeneteli

kisebb fűszerüzlet családi okból átadó Aulich Lajos és Knézics Károly-utca sarkán. 3544

20 korona jutalmat

adok annak ki nekem egy forgalmas utcában egy kis üzleti helyiséget élelmi és cukorkaárushoz szerez. Cim a kiadóhivatalban. 3548

Kiadó üzlethelyiség,

esetleg, lakással Arad, Deák Ferenc-utca 8. Felvilágosítást nyújt Kalap Bazar ugyanott. 3547

Házlebontás miatt üzletemet Deák Ferenc-utca 7. sz. alá helyezem.

A raktáron levő villamos csillár és lámpákat leszállított árban adom el.

Diamant Ferenc
villamos szerelő. 3161

Bér-autók

Taxameteres

Telefonszám
816

2851

Szolgálat: reggel fél 6 órától éjjel 12 óráig.
Garage: Deák Ferenc-utca 8. sz.



1121

5978—1912.

Hirdetmény.

Felhívtnak mindazok az adózók, kik a folyó évi második adó részletet, valamint a régi, már esedékessé vált adó, hadmentességi-díj, utadó, visszabályozási-költség, ipartestületi díj, egyház adó, munkas betegsegélypénztári hozzájárulási-díj- és csatornázási-költség tartozásaikat mindeideig nem fizették be, hogy tartozásaikat most már annál bizonyosabban fizessék be, mert különben tartozásaikat a végrehajtási-díjak felszámításával fogják tőlük behajtani.

Arad, 1912. év május hó 15-én.

A városi adóhivatal.



Aradi Nyomda

Részvénytársaság
készít

névjegyet

elefántesontpapíron
= nyomva =

divatos kivitelben.



SZUSZÉKOS LAJOS

bádogos és vízvezeték-szerelő

Arad, Deák Ferenc-u. 32. sz.

Elvált al mindennemű épület- és diszműmunkákat, azok évi jókarban tartását, javítását ugyszintén tetőfestéseket legpontosabb kivitelben, méltányos árakon.

3439

Ertesitem a tisztelt vevőmet, hogy a főfémjelző hivatal mérnöke nálam is megvizsgálta az ókszer-árut, de

semmit sem kobozott el és mindent a legnagyobb rendben talál.

Aradi gyártmányu ékszer raktáron nem tartok,

hanem csakis elsőrendű ékszer-gyártmányt vagy finom Pathé árut, a melyekért a legmesszebbmenő

jótállást vállalok, ugyszintén raktáron tartok elsőrendű sveiczi zseb, fali és ébresztő órákat 5 évi jótállás mellett.

Tekintettel a rossz üzleti viszonyokra, kivételes olcsó árban árusítok. Tisztelettel

Zinner Vilmos

műórás és ékszerész 3102

Arad, Forray-utca, Gr. Hunyady-palota.

Gőztéglagyár Mikelaka

ajánlja géppel gyártott, legjobb minőségű

géptégláit

falazásra, kútkészítésre, továbbá mindennemű nyersfalazásra.

Tulajdonos:

3124

Pollak Sándor Arad.

Városi irodája Nádor-utca 14. sz.

Telefon 55. és 515.

FÉLIX GYÓGYFÜRDŐ.

Téli és nyári gyógyhely
Nagyvárad mellett.

Európa leggazdagabb forró kénes hőforrása, víz hőfoka 50° Celsius. Gyógyjavallat fürdő alakjában, csont, reuma és köszvény ellen. Női betegségeknek, idült méh- és petefészkek gyulladások, méh-hurut, medencebeli sejtiszítók és izomszűzésekkel. Ivógyógyimód alakjában idült gyomorbántalmaknál, máj- és epehólyag betegségeinél, csigány és opoköveknek meglepő gyógyhatás. Tükör, kád, mór, szénsav és iszapfürdők.

1908. évben 8600 állandó

fordóvendég.

3021

Allandó fürdőorvos, állandó gyógytár, 250 kényelmes lakoszoba, kitűnő vendéglők, jutányos étlap-árak. Allandó elsőrendű cigányzene, vasárnapoként katonazene, tennis-pálya, gondozott sétá-utak, fenyő-erdő, 200 ha das park. Május 1-től 16 vonat közlekedik naponta. Posta, távirat, interurban-telefon.

— Curtaxe és szenedj nincs. —
Prospektusok küldésigazgatóság.

Az Andrásy-téren

az első emeleten takarékpénztárnak, vagy más intézetnek — esetleg divatsalonnak — alkalmas

utcai lakás kiadó

Bővebbet a kiadóban.

A „Kárpáti Borozó” megnyitása

Tisztelettel értesitem a nagyérdemű közönséget és t. barátaimat, hogy a Ferencz-tér és Karolina-utca sarkán, volt „János vitéz” vendéglőt ujonnán berendezve és a mai kor igényeinek megfelelően felszerelve,

3537

„Kárpáti Borozó” cím alatt

tovább vezetem és azt május 26-án (Pünkösöd vasárnap) ünnepélyesen megnyitom.

Főtörekvésem es igyekezetem által oda fogok hatni, hogy tisztelt vendégeimnek izletes és magyaros konyhával, tiszta hegyaljai borokkal, frissen csapolt sörrel, ugyszintén hideg ételekkel teljes bizalmukat kiérdemeljem.

Minden pénteken halászlé.

Kérem a nagyérdemű közönség és tisztelt barátaim ezen vállalatomban támogatni sziveskedjenek teljes tisztelettel:

Weszely Istvánné,
a „Kárpáti Borozó” tulajdonosa.

